

# THESAVRVS

BOLETIN

DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO

TOMO XXVII    Septiembre-Diciembre 1972

NÚMERO 3

NICOLÁS DEL CASTILLO MATHIEU  
*Vocabulario muzo-colima en J. Suárez de Cepeda*

HORST GECKELER - JAIME OCAMPO MARÍN  
*Interpretación semántica estructural de materiales  
dialectológicos venezolanos*

EMILIO CARILLA  
*La métrica del «Martín Fierro»*

GÜNTHER SCHÜTZ  
*R. J. Cuervo, editor de «Cinco novelas ejemplares»*

ORLANDO RODRÍGUEZ SARDIÑAS  
*Recursos rítmicos en León de Greiff*

MANUEL BRICEÑO JÁUREGUI  
*La Gramática latina de Caro y Cuervo*

SILVIA BENSO - MARIO GENNERO  
*Estudio estilístico de «Tierra de Promisión»*

RAFAEL GUEVARA BAZÁN  
*Sobre Carl-Paul Caspari (1814-1892)*

MARÍA LUISA RODRÍGUEZ DE MONTES  
*Oclusivas aspiradas sordas en el español  
colombiano*

RESEÑA DE LIBROS, RESEÑA DE REVISTAS, VARIA

BOGOTÁ

---

INSTITUTO CARO Y CUERVO

*Presidente Honorario:* † FÉLIX RESTREPO S. I.

*Director:* JOSÉ MANUEL RIVAS SACCONI

*Subdirector:* RAFAEL TORRES QUINTERO

*Secretario:* FRANCISCO SÁNCHEZ ARÉVALO

*Colaboradores:* LUIS FLÓREZ, † FERNANDO ANTONIO MARTÍNEZ,  
JORGE PÁRAMO POMAREDA, GUILLERMO HERNÁNDEZ DE ALBA,  
RUBÉN PÁEZ PATIÑO, ISMAEL ENRIQUE DELGADO TÉLLEZ,  
CARLOS VALDERRAMA ANDRADE, † LUIS FRANCISCO SUÁREZ PINEDA,  
JOSÉ JOAQUÍN MONTES, GABRIEL GIRALDO JARAMILLO,  
JOSÉ J. ORTEGA TORRES, CARLOS PATIÑO ROSSELLI,  
GERMÁN DE GRANDA, GERMÁN POSADA MEJÍA, ARISTÓBULO PARDO,  
LUIS SIMBAQUEBA REINA, CECILIA HERNÁNDEZ DE MENDOZA,  
ALCIRA VALENCIA OSPINA, MARÍA LUISA RODRÍGUEZ DE MONTES,  
JENNIE FIGUEROA LORZA, IGNACIO CHAVES, FRANCISCO ROMERO ROJAS,  
HORACIO BEJARANO DÍAZ, MYRIAM SÁNCHEZ DE ROCA,  
MARIO GERMÁN ROMERO, ALBERTO ZULUAGA OSPINA,  
OTTO RICARDO TORRES, OLGA COCK HINCAPIÉ,  
HUMBERTO GRIMALDO SÁNCHEZ, CIRO ALFONSO LOBO SERNA,  
ANTONIO FORERO OTERO, VICENTE PÉREZ SILVA.

---

# T H E S A V R V S

BOLETIN DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO

*Director:* JOSE MANUEL RIVAS SACCONI

*Secretario de redacción:* RUBÉN PÁEZ PATIÑO

Correspondencia y canjes: Apartado Aéreo 20002

BOGOTÁ, COLOMBIA

---

PRECIOS: *Suscripción anual:* Colombia \$ 30.00; Exterior U. S. \$ 6.00

*Número suelto:* Colombia \$ 10.00; Exterior U. S. \$ 2.00

*Tomos y números atrasados:* se cobran al doble.

PEDIDOS Y SUSCRIPCIONES:

INSTITUTO CARO Y CUERVO, Apartado Aéreo 20002, BOGOTÁ, COLOMBIA.

La colaboración es original y solicitada. — Esta revista sólo acepta colaboración inédita y adquiere la propiedad de los trabajos que publica. — Cuando se hagan reproducciones, se ruega advertir su procedencia. — Cada autor es responsable del fondo y la forma de sus escritos.

---

IMPRESA PATRIÓTICA DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO. — YERBABUENA.

BOLETIN DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO



# THE SAVRS

BOLETIN

DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO

DIRECTOR

JOSE MANUEL RIVAS SACCONI

TOMO XXVII — 1972



BOGOTÁ

# INSTITUTO CARO Y CUERVO

PRESIDENTE HONORARIO  
† FELIX RESTREPO S. I.

## DIRECTOR

JOSE MANUEL RIVAS SACCONI

## SUBDIRECTOR

RAFAEL TORRES QUINTERO

## SECRETARIO

FRANCISCO SANCHEZ AREVALO

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE LEXICOGRAFÍA  
† FERNANDO ANTONIO MARTINEZ

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE DIALECTOLOGÍA  
LUIS FLOREZ

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA CLÁSICA  
JORGE PARAMO POMAREDA

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE HISTORIA CULTURAL  
GUILLERMO HERNANDEZ DE ALBA

## COLABORADORES

RUBEN PAEZ PATIÑO

CARLOS VALDERRAMA ANDRADE  
ISMAEL ENRIQUE DELGADO TELLEZ

† LUIS FRANCISCO SUAREZ PINEDA

JOSE JOAQUIN MONTES GIRALDO

JOSE J. ORTEGA TORRES

GABRIEL GIRALDO JARAMILLO

CARLOS PATIÑO ROSSELLI

GERMAN POSADA MEJIA

ARISTOBULO PARDO

GERMAN DE GRANDA

HORACIO BEJARANO DIAZ

LUIS SIMBAQUEBA REINA

CECILIA HERNANDEZ DE MENDOZA

ALCIRA VALENCIA OSPINA

JENNIE FIGUEROA LORZA

MARIA LUISA RODRIGUEZ DE MONTES

OLGA COCK HINCAPIE

FRANCISCO JOSE ROMERO ROJAS

MARIO GERMAN ROMERO

IGNACIO CHAVES

MYRIAM SANCHEZ DE ROCA

ALBERTO ZULUAGA OSPINA

ANTONIO FORERO OTERO

OTTO RICARDO TORRES

ANGEL HUMBERTO GRIMALDO SANCHEZ

CIRO ALFONSO LOBO SERNA

VICENTE PEREZ SILVA

---

IMPRESO EN COLOMBIA

PRINTED IN COLOMBIA

IMPRESA PATRIÓTICA DEL INSTITUTO CARO Y CUERVO — BOGOTÁ